

Manufactured by:
Polar Electro Oy
Professorintie 5
FI-90440 KEMPELE

www.polar.fi

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY

Polar Cadence Sensor™

User manual

Trittfrequenzmesser

Gebrauchsanleitung

Capteur de Cadence

Manuel d'Utilisation

Trapfrequentie Sensor

Gebbruksaanwijzing

Sensor de Cadencia

Manual del Usuario

Sensore di Cadenza

Manuale d'uso

Sensor de Cadência

Manual do utilizador

Kadencesensor

Brukerhåndbog

Tråkkfrekvensmåler

Brukerveiledning

Kadenssensor

Bruksanvisning

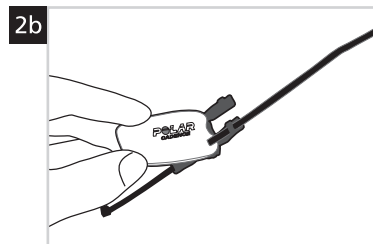
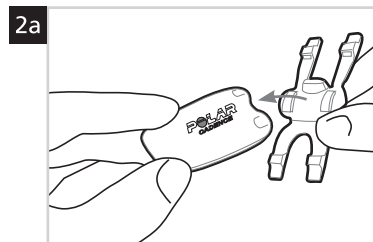
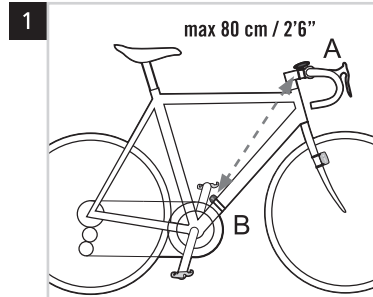
Poljinnopeussensori

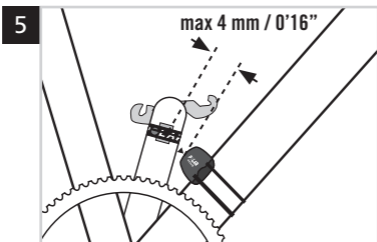
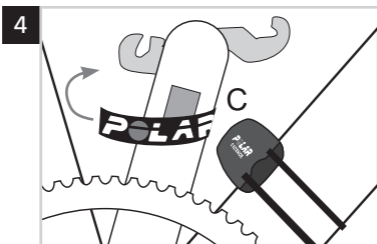
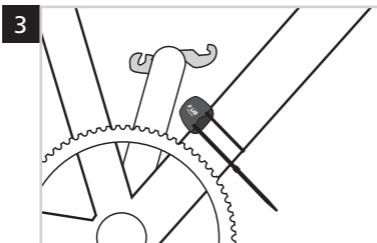
Käyttöohje

日本語

ポラール ケイデンス センサー

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY





Le Capteur de Cadence Polar est conçu pour mesurer la cadence de pédalage. Aucun autre usage n'est sous-entendu ou induit.

INSTALLATION DU CAPTEUR DE CADENCE POLAR

Pour installer le Capteur de Cadence et l'aimant de manivelle, vous avez besoin de ciseaux. Veuillez vous reporter aux illustrations sur la page de couverture.

FRA

- A Support Vélo Polar et Cardio / Compteur
- B Capteur de Cadence Polar
- C Aimant pour la manivelle

1. Positionnement du Capteur de Cadence : vous pouvez l'installer sur le tube diagonal de votre vélo. La distance maximale entre le Capteur de Cadence et le Cardio / Compteur ne doit pas excéder 80 cm / 2'6". Si nécessaire vous pouvez aussi l'installer sur le tube vertical / la tige de selle de votre vélo.
2. Fixez le support caoutchouc au Capteur de Cadence (illustration 2a) et faites-passer les colliers de serrage au travers des trous du Capteur et des trous du support caoutchouc (illustration 2b).
3. Avant d'ajuster le Capteur sur le tube diagonal, le tube vertical ou la tige de selle, vérifiez que son emplacement est propre et sec. Si le Capteur touche la manivelle (lorsque celle-ci tourne), positionnez celui-ci un peu plus haut. Dans un premier temps, serrez légèrement les colliers de serrage, afin que le Capteur ne bouge plus. Ne serrez pas encore fortement.
4. Positionnez l'aimant assez haut et du côté intérieur de la manivelle. Avant d'ajuster l'aimant sur la manivelle, vérifiez que son emplacement est propre et sec. Fixez l'aimant à la manivelle avec l'adhésif fourni.
5. Ajustez le positionnement de l'aimant de manivelle et du Capteur de Cadence, de façon à ce que l'aimant passe très près du Capteur sans le toucher. Pour ce faire, orientez autant que possible le Capteur vers l'aimant. La distance maximale entre le Capteur de Cadence et l'aimant de manivelle est de 4 mm / 0'16". Le capteur de Cadence et l'aimant sont à la bonne distance lorsque vous pouvez glisser un collier de serrage entre les deux.

Attention : lorsque la manivelle tourne, l'aimant doit passer en face du coin inférieur du Capteur, même lorsque celui-ci est positionné sur le tube vertical. Le coin inférieur du Capteur est indiqué par la flèche sur l'illustration 5. Une fois que l'aimant et que le Capteur de Cadence sont correctement positionnés, serrez fermement les colliers de serrage autour du Capteur de Cadence et coupez les extrémités qui dépassent.

Votre sécurité est primordiale. Lorsque vous êtes à vélo, restez toujours attentif à la route et à la circulation afin d'éviter les accidents et les blessures. Vérifiez que vous pouvez manœuvrer le guidon normalement et que les câbles de freins et de changement de vitesse ne se coincent pas dans le Capteur de Cadence ou le Support Vélo. Vérifiez aussi que le Capteur ne gêne pas le pédalage, le freinage ou le changement de vitesse.

Avant de partir à vélo, pensez à paramétrer la circonférence de roue de votre vélo sur le Cardio / Compteurs et activez la fonction Cadence. Pour plus d'informations sur l'utilisation du Capteur de Cadence Polar avec le Cardio / Compteurs, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre Cardio / Compteurs.

ENTRETIEN

- N'immergez pas le Capteur de Cadence dans l'eau.
- Le Capteur de Cadence doit rester propre. Nettoyez-le régulièrement à l'eau savonneuse. Séchez-le ensuite soigneusement avec un linge doux. N'utilisez jamais d'alcool, de matériaux abrasifs tels que de la paille de fer ou des détergents chimiques.
- Évitez les chocs importants susceptibles d'endommager le Capteur.

Piles du Capteur de Cadence

Contactez un Service Après-Vente agréé Polar lorsque vous devez remplacer votre Capteur de Cadence.

QUESTIONS FRÉQUENTES

Que faire si...

...la cadence affiche 00 ou si aucune cadence ne s'affiche lorsque je roule?

- Vérifiez que le positionnement et la distance entre le Capteur de Cadence, l'aimant et le Cardio / Compteurs sont corrects.

- Vérifiez que vous avez bien entré les réglages vélo dans votre Cardio / Compteur. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre Cardio / Compteur.
- Si 00 apparaît de façon irrégulière, ceci peut être dû à des interférences électromagnétiques temporaires dans votre environnement immédiat.
- Si 00 apparaît de façon constante, vous avez peut-être dépassé 3500 heures d'utilisation et la pile du Capteur de Cadence est déchargée.

...les lectures de cadence ou de fréquence cardiaque sont irrégulières ?

- Les interférences électromagnétiques et celles provenant d'autres compteurs sans fil peuvent affecter la lecture de la cadence et de la fréquence cardiaque.
- Des perturbations peuvent se produire à proximité de lignes haute tension, feux de signalisation, caténaires de trains, bus ou tramways, de postes de télévision, de voitures, d'ordinateurs, de compteurs vélo, d'équipements de cardio-training, de téléphones portables ou quand vous traversez des portiques de sécurité.
- Pour éviter les interférences avec un autre cycliste équipé du Capteur de Cadence Polar, gardez une distance d'au moins 1 mètre entre votre Cardio / Compteur et le Capteur de Cadence Polar d'un autre cycliste.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Température de fonctionnement :	-10 °C à +50 °C / +14 °F à +122 °F
Autonomie de la pile :	En moyenne 3500 heures d'utilisation normale (1 h/jour, 7 jours sur semaine)
Précision :	±1 %
Matériau :	Boîtier en polymère thermoplastique
Étanchéité :	Water resistant (Eatche. Résiste aux claboussures, à la pluie.)

Les produits Polar sont testés à l'étanchéité suivant la norme internationale ISO 2281. Pour en savoir plus, rendez-vous à l'adresse www.polar.fi/support.

GARANTIE INTERNATIONALE POLAR

- Cette garantie n'affecte pas les droits légaux des consommateurs applicables dans le cadre des législations nationales ou fédérales en vigueur, ni les droits des consommateurs à l'encontre du revendeur concernant les litiges liés aux contrats d'achat et de vente.
- La présente garantie internationale Polar est émise par Polar Electro Inc. pour les clients ayant fait l'acquisition de ce produit aux Etats-Unis ou au Canada. La présente garantie internationale Polar est émise par Polar Electro Oy pour les acheteurs ayant fait l'acquisition de ce produit dans d'autres pays.
- Polar Electro Oy /Polar Electro Inc. garantissent à l'acheteur initial que ce produit est exempt de défauts liés aux matières premières ou à la fabrication, et ce pendant un délai de deux (2) ans à partir de la date d'achat.
- **Le reçu de l'achat initial constitue votre preuve d'achat !**
- La garantie ne couvre pas la batterie, l'usure normale, les dégâts liés à une mauvaise utilisation, à une utilisation abusive, aux accidents ou au nonrespect des précautions d'emploi, à un mauvais entretien, à une utilisation commerciale, les boîtiers/écrans cassés ou rayés, les ceintures élastiques ni les vêtements Polar.
- La garantie ne couvre pas les dommages, pertes, dépenses ou frais, directs ou indirects, de portée générale, consécutive ou particulière, causés par ou liés au produit.
- Les produits achetés d'occasion ne sont pas couverts par la garantie de deux (2) ans, sauf stipulation contraire de la législation locale.
- Durant la période de garantie, l'appareil est soit réparé, soit remplacé par le Centre de service après-vente agréé Polar, quel que soit le pays d'achat.



La garantie couvrant tout produit est limitée aux pays dans lesquels ce produit est commercialisé. L'estampille CE indique que ce matériel est conforme aux dispositions de la directive 93/42/CEE.



Ce symbole indique que les produits Polar sont des instruments électroniques soumis à la Directive 2002/96/EC (WEEE). Ces produits, ainsi que les piles et les accumulateurs utilisés dans ces produits entrent dans le cadre de la Directive 2006/66/EC et doivent donc être triés séparément dans les pays de l'UE, ainsi que dans les pays extérieurs à l'UE, conformément aux réglementations locales sur l'élimination des déchets.

Polar Electro Oy est une entreprise certifiée ISO 9001:2000. Copyright © 2005–2010 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE, Finlande. Tous droits réservés. Ce guide ne peut être reproduit même partiellement sous aucune forme et par aucun moyen que ce soit sans l'accord écrit préalable de Polar Electro Oy. Tous les noms et logos annotés du symbole TM dans le Manuel d'utilisation ou sur l'emballage de ce produit sont des marques de la société Polar Electro Oy. Tous les noms et logos annotés du symbole ® dans le Manuel d'utilisation ou sur l'emballage de ce produit sont des marques déposées de la société Polar Electro Oy.

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

- Les informations contenues dans ce manuel sont données à titre indicatif seulement. Les produits décrits sont susceptibles de modification sans avis préalable de la part du fabricant, en raison de perfectionnements techniques permanents.
- Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. ne prennent aucun engagement, n'accordent aucune garantie quant à ce manuel, ni aux produits décrits.
- Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. ne sont donc en aucun cas responsables des dommages, pertes, dépenses ou frais, directs ou indirects, de portée générale, consécutive ou particulière, causés ou liés à l'usage des produits décrits dans ce manuel.

Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants : FI 100924, US 6229454, EP 836165. Autres modèles déposés.